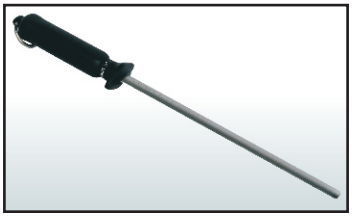
Schleifgeräte

Diamanten-Wetzstahl / Korn mittel



Best.-Nr.
10731 (Karton á 6 Stück)

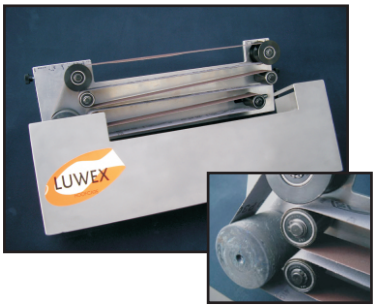
Luwex-Flexschleifer Flex20

Best.-Nr.
FLEX20 Flexschleifer Leder (Grundträger m. 10 Schleifstreifen)

LE40 Ersatzschleifbänder fein (10 Schleifstreifen)

LE20 Ersatzschleifbänder grob (10 Schleifstreifen)

Schleifmaschinen und Schleifbänder



Das Hufmesser ist eines der meist gebrauchten Werkzeuge. Es soll "scharf", funktionell, schnell und einfach zu schleifen sein. Deshalb habe ich diese Schleifmaschine entwickelt. Man kann eine Sache billig oder gut machen. Ich habe mich für Qualität entschieden. Aluminium-Edelstahlgehäuse, zweifach gelagerte Rollen. Ein Produkt für Jahrzehnte!
“Rattenscharfe" Messer in weniger als 60 Sekunden!

Best.-Nr.

SMA10 Schleifmaschine klein (Bandlänge ca. 130 cm)

MR130 Bänder f. Maschine klein (10 Stück)

MR130G Bänder f. Maschine klein für LUWEX Cobra-Klingen

SMA30 Schleifmaschine groß (Bandlänge ca. 260 cm)

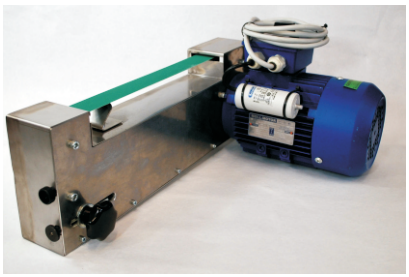
MR280 Bänder f. Maschine groß (10 Stück)

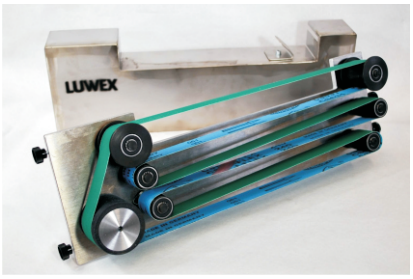
MR280G Bänder grün f. Maschine groß für LUWEX Cobra-Klingen

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Schleifgeräte/
Sharpening Tools/Systèmes d'affûtage/Istrumenti per affilare/ Herramientas para afilar

Schleifmaschine groß mit Motor (Bandlänge ca. 260 cm)





Art.-Nr. SMA35

Sharpening machine large with motor (belt length approx. 260 cm)

Art.-Nr. SMA35

Grande machine d'affûtage avec moteur (longueur des bandes env. 260 cm)

N° d'article SMA35

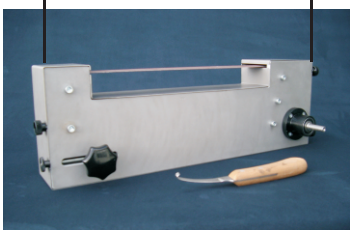
Macchina affila coltelli grande con motore (lunghezza nastri di 260 cm)

Codice SMA35

Maquina afiladora grande con motor (longitud de cinta aprox. 260 cm)

Art.-Nr. SMA35

Schleifmaschine groß
SMA30 (SMA35)
Länge 49 cm



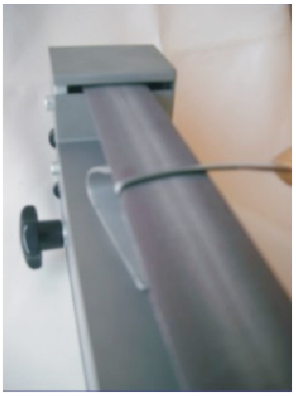
Schleifmaschine klein
SMA10
Länge 30 cm

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Schleifmaschine

Anleitung

1. Antrieb
Laufrichtung zum Antrieb
Geschwindigkeit sehr langsam
ca. 2 m pro Sekunde (ca. 150 Umd/pro Min.).
Akkuschrauber auf Geschwindigkeit 1,
Bohrmaschine sollte elektronisch geregelt sein,
Geschw. 1 - langsamste Drehzahl.
Antrieb-Akkuschrauber oder -Bohrmaschine
(bei Bohrmaschinenantrieb die Schleifmaschine
erden, Massekabel zur Autokarosserie
oder zum Werkzeugtisch aus Metall legen
bzw. Verbinden)

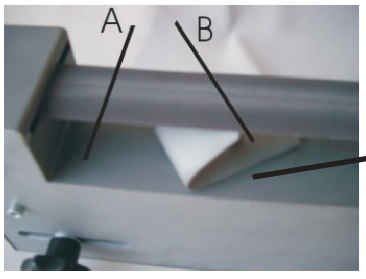


2. Messer Schleifen
Messer gegen die Schneide schleifen. Das Messer flach
auflegen und soweit kippen, dass der Abstand von
Schleifband zum Messerrücken der Klingensträke (ca. 2mm) entspricht.
Das ergibt einen guten Schleifwinkel. Diesen Winkel immer beibehalten.
Messer nur leicht aufdrücken.

3. Schleifergebniss
Um gute Schleifergebnisse
zu erzielen empfiehlt es sich immer
eine Hand als Führungshand auf
die Maschine zu stützen
(siehe Foto).

4. Grad entfernen
Rückseite flach auf das Schleifband legen
und nur leicht den Grad bzw. Bart abschleifen.

5. Rinne schärfen
Das Messer in einem ca. 45°-Winkel aufsetzen und dann bis zur Senkrechten
ziehen um die Rinne aussen zu schärfen.



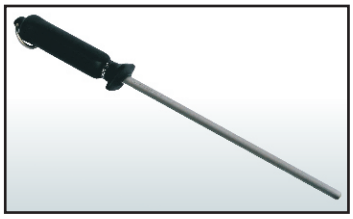
A Grundeinstellung
grösserer Radius
B kleinerer Radius

6. Radius Änderung
Durch drehen dieser
Schablone kann der
Radius des Bandes
verändert werden,
je nach Messertyp.

Wir hoffen, dass Sie mit unserem Gerät Freude haben. Allerdings möchte ich Sie bitten, nicht gleich beim ersten Messer ein optimales Ergebnis zu erwarten. Es braucht ein wenig Training, so wie bei allen Dingen.

Sharpening Tools

Diamond sharpening steel



Best.-Nr.

10731 (Box of 6)

LUWEX Flexsharpener Flex 20

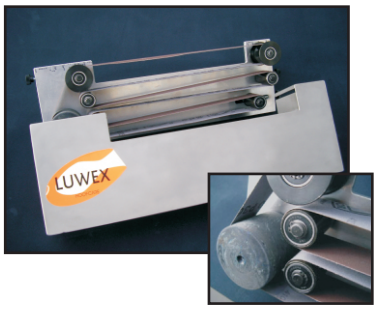
Best.-Nr.

FLEX 20 Flexsharpener leatherstrop (leather backing with 20 sanding strips)

LE40 Replacement sanding strips fine (10 sanding strips)

LE20 Replacement sanding strips coarse (10 sanding strips)

Sharpening machine and sanding belts



The hoof knife is one of your most used tools. It should be “sharp”, functional and quick and easy to sharpen. That is why I developed this high quality sharpening machine. Its body is made from aluminum and stainless steel with dual mounted rollers. A product that lasts for decades! Razorsharp knives in less then 60 seconds!

Best.-Nr.

SMA10 sharpening machine small (belt length approx. 130 cm)

MR130 belts for small machine (10 belts)

MR130G belts for small machine for LUWEX blades

SMA30 sharpening machine large (belt length approx. 260 cm)

MR280 belts for large machine (10 belts)

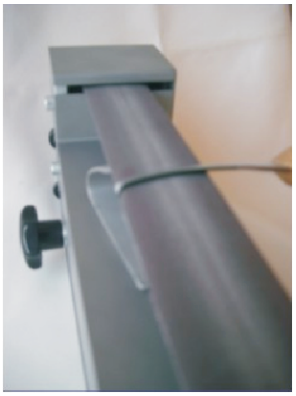
MR280G belts green for large machine for LUWEX blades

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Sharpening Tools

Instructions

1. Drivetrain
Belt should run towards operator
Slow speed, approx. 2m per sec. (approx. 150 rpm)
Drivetrain with cordless screwdriver or drill, speed setting to 1
(when using a drill, be sure to earth sharpening machine
to avoid electric shock)

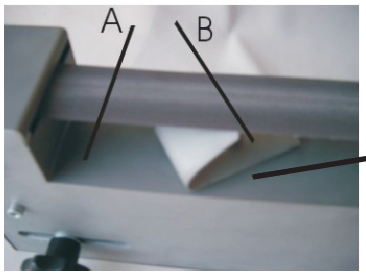


2. Sharpen hoofknife
Sharpen knife against cutting edge
Apply knife level to belt and tilt until distance between belt and back of knife is 2mm.
Always keep this angle. Press knife very gently against belt.

3. Result
For a nice and sharp result it is advisable to
rest on hand as guidance on the
sharpening machine

4. Remove burr from knife edge
Hold back side of the knife flat against sanding belt
and very gently remove burr

5. Sharpen hook
To sharpen hook from the outside, set knife in a 45° angle against the belt
(hook facing upwards) and rotate handle to vertical.



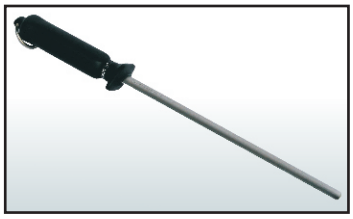
normal setting
A large radius
B small radius

6. Change radius
You can change the
radius of the belt by
rotating the positioning
device depending on
your knife design.

We hope you are going
to be satisfied with this product however:
do not expect the perfect result
when you use it the first time.
As with all things, it needs a little practice.

Systèmes d'affûtage

Fusil diamanté / grain moyen



N° d'article

10731 (carton à 6 pièces)

Bande d'affûtage Luwex

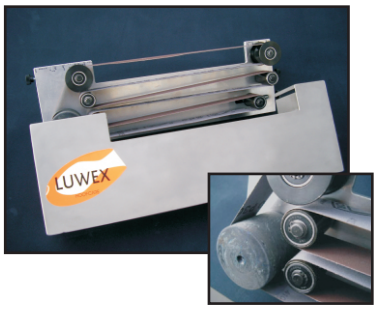
N° d'article

FLEX20 bande d'affûtage en cuir (inclue 10 bande d'affûtage)

LE40 bandes d'affûtage de rechange à grain fin (10 bandes)

LE20 bandes d'affûtage de rechange à grain gros (10 bandes)

Machine d'affûtage avec bandes



Le couteau anglais est l'outil le plus utilisé. Il doit être coupant et fonctionnel, facile et rapide à affûter. C'est pourquoi j'ai inventé cette machine. Elle est de très haute qualité, fonctionnelle, robuste et affûte les couteau anglais en moins de 60 secondes.

N° d'article

SMA10 Petite machine d'affûtage (longueur des bandes env. 130 cm)

MR130 bandes pour la petite machine (10 bandes)

MR130G bandes pour la petite machine pour lames Luwex

SMA30 grande machine d'affûtage (longueur des bandes env. 260 cm)

MR280 bandes pour la grand machine (10 bandes)

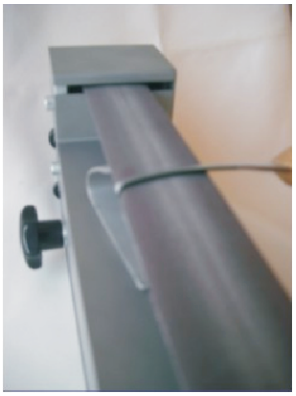
MR280G bandes pour la grande machine pour lames Luwex

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Machine d'affûtage

Mode d'emploi

1. moteur
vitesse de rotation lente
env. 2 m par secondes (env. 150 tours par minute)
perceuse sans fil à vitesse 1
perceuse électrique à vitesse 1

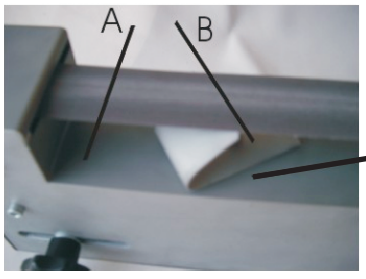


2. affûtage des couteaux anglais
mettre les couteaux anglais à contre sens à plat et basculer le jusqu'à ce que la distance de la bande jusqu'au dos du couteau soit égale à la taille de la lame (env. 2 mm).
Ceci fait un bon angle. Bien garder cet angle.
Appuyer seulement légèrement.

3. Résultat
Pour avoir un bon résultat, il est recommandé d'avoir toujours une main qui s'appuie sur la machine (voir photo)

4. Affûtage à plat
Positionner à plat le dos du couteau afin d'enlever le fil d'affûtage sans trop appuyer.

5. Affûtage du creux du couteau anglais
Poser le couteau anglais d'un angle d'env. 45 en le tirant progressivement à l'angle droit.



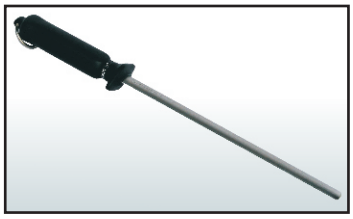
A position générale
Grand radius
B petit radius

6. Changement du radius
En bougeant le couteau horizontalement on peut modifier l'angle du radius de la bande, selon le type du couteau.

Nous espérons que vous êtes satisfait de notre machine, cependant, ne veuillez pas attendre un résultat optimal en affûtant le premier couteau. Il faut toujours un peu d'entraînement, comme pour tout.

Istrumenti per affilare

Affila coltelli diamantato



Codice

10731 (scatola con 6 pezzi)

Affila coltelli Luwex Flex 20

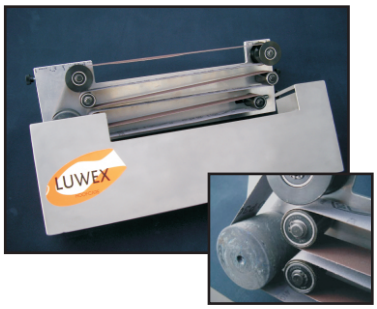
Codice

Flex 20 Flex di cuoio con 10 strisce di carta abrasiva

LE40 10 strisce di carta abrasiva fina

LE20 10 strisce di carta abrasiva grana grossa

Macchina affila coltelli e nastri



Il coltellino Inglese è uno dei istrumenti più usati e deve essere sempre funzionale e perciò affilatissimo. Per quello ò sviluppato questa macchina di alta qualità (strutture in acciaio Inox ed alluminio, rulli a doppio cuscinetto) e durevole. Coltellini come rasoi in meno di 60 secondi!

Codice

SMA10 Macchina affila coltelli piccola (x nastri di 130 cm)

MR130 Nastri per macchina piccola 10 pezzi

MR130G Nastri per macchina piccola per lame Luwex 10 pezzi

SMA30 Macchina affila coltelli grande (lunghezza nastri di 260 cm)

MR280 Nastri per macchina grande 10 pezzi

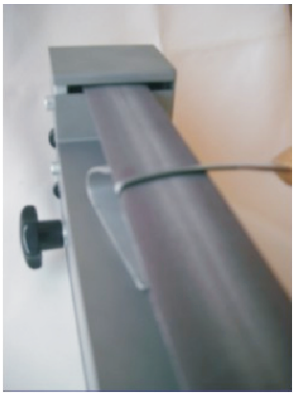
MR280G Nastri per macchina grande per lame Luwex 10 pezzi

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Macchina affila coltelli

Manuale

1. Attaccare un trapano a batterie o a filo al asse di trazione del nastro (direzione avanti). Scegliere la velocità bassa (c.a. 150 rivoluzione al minuto). In caso di trapano a filo conviene connettere la macchina a terra (filo di massa al telaio della tavola o della vettura).

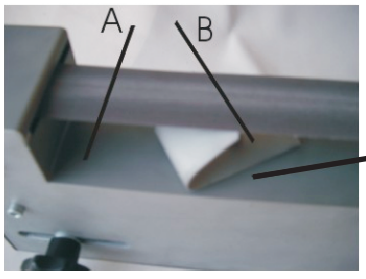


2. Affilare Coltelli:
Affilare con il taglio della lama in avanti (a"controfilo"). Appoggiare la lama a piano sul nastro e poi alzare il dorso di approssimativamente 2 millimetri. Questo è un buon angolo di affilatura, mantenerlo con mano ferma con una leggera pressione sul nastro.

3. Per avere buoni risultati l'angolo deve essere constante e perciò la mano deve essere ferma. Questo si ottiene più facilmente appoggiando una mano sull'altra con un braccio in appoggio sulla macchina

4.Posare il dorso a piatto sul nastro abrasivo con leggera pressione per rimuoverla.

5. Affilare le lame
Apoggiare il coltello a circa 45° gradi sul nastro e tirarlo fino a 90° per affilare la lama all'esterno.



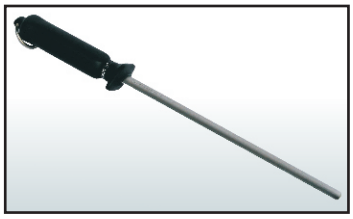
A imposizione di base per un raio grande
B Radio piccolo

6. Cambio di radio
Ruotando questa forma si cambia il radio del nastro abrasivo in base al tipo di coltello Inglese.

Come tutte le cose richiede
un po' di pratica prima
di ottenere la perfezione!

Herramientas para afilar

Metal afilado de diamante



Best.-Nr.
10731 (Caja de 6)

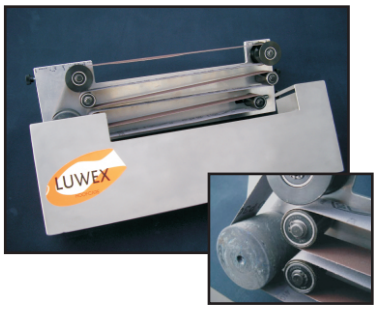
LUWEX Afiladora Flex Flex 20

Best.-Nr.
FLEX 20 Afiladora Flex, afilador con cuero (cuero de soporte con 20 cintas)

LE40 Cintas granuladas finas de reemplazo (10 cintas)

LE80 Cintas granuladas gruesas de reemplazo (10 cintas)

Maquina afiladora y correas granuladas



La legra es uno de vuestros instrumentos más utilizados. Debería estar afilado, ser funcional y fácil y rápida de afilar. Por ese motivo desarrolle esta maquina afiladora de gran calidad. Su base es de aluminio y de acero inoxidable con dos rodillos incorporados. ¡Un producto que dura décadas!¡ Legras super afiladas en menos de 60 segundos!!

Best.-Nr.
SMA10 máquina afiladora pequeña (longitud de cinta aprox. 130 cm)

MR130 cintas para maquina pequeña (10 cintas)

MR130G cintas para maquina pequeña para cuchillas LUWEX

SMA30 maquina afiladora grande (longitud de cinta aprox. 260 cm)

MR280 cintas para maquina grande (10 cintas)

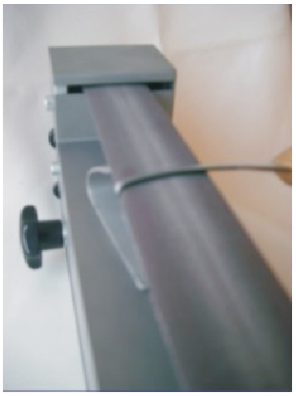
MR280G cintas para maquina grande para cuchillas LUWEX

LUWEX GmbH · Gewerbegebiet 5a · 92546 Schmidgaden · lujo@luwex.de · office@luwex.net

Herramientas para afilar

Instructions

1. Afiladora
Cinta debería ir en sentido la persona que esta operando
Baja velocidad de funcionamiento, aproximadamente 2m
por segundo (aprox. 150 rpm)
Afiladora con atornillador de batería o taladro, velocidad número 1.
(Al usar el taladro, asegurar que hay una toma de tierra para evitar rampas)

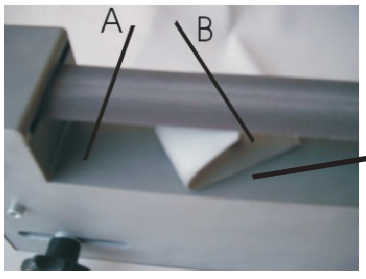


2. Afilar legra
Afilar legra contra borde cortante
Colocar la legra sobre la cinta e inclinar el ángulo de corte hasta
que la distancia entre la cinta y el final de la legra sea de 2mm.
Mantener siempre este ángulo. Presionar legra cuidadosamente contra la cinta.

3. Resultado
Para un buen afilado es recomendado descansar
una mano como guía en la maquina afiladora.

4. Retirar la rebaba de la hoja de la legra
Coger la legra y presionar por la cara no cortante
contra la cinta para retirar la rebaba.

5. Afilar el gancho de la punta de la legra
Para afilar el gancho de la punta de la legra, desde el exterior y con el
gancho mirando hacia arriba colocar la hoja con un ángulo de 45º y
rotar el mango hacia vertical.



Posiciones normales
A radio grande
B radio pequeño

6. Cambiar el radio
Pueden cambiar le radio
de la correa rotando el
dispositivo de posición
dependiendo del diseño
de la legra.

Esperamos estén satisfechos con
este producto aunque no
cabe esperar un resultado
perfecto si se utilice por primera vez.
Todo requiere un poco de práctica.